

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 76	FRIDAY, 08 FEBRUARY 2013	NO. 76	VRYDAG, 08 FEBRUARIE 2013
PROVINCIAL NOTICE			
121	Amendment of Municipal Establishment Notices: Designation of Chairpersons of Municipal Public Accounts Committees as Full-Time Councillors 2		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	The Conversion of Certain Rights into Leasehold 4		Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 4

PROVINCIAL NOTICE

[NO. 121 OF 2013]

AMENDMENT OF MUNICIPAL ESTABLISHMENT NOTICES: DESIGNATION OF CHAIRPERSONS OF MUNICIPAL PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEES AS FULL-TIME COUNCILLORS

I, **MS Mlamleli**, Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs & Human Settlements in the Free State Province, acting in terms of Section 16 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), hereby amend the municipal establishment notices as set out in the Schedule

SCHEDULE

Explanatory Note

[] indicates proposed omissions from the existing enactments

___ words underlined with a solid line, indicates the proposed insertions in the existing enactments

Mangaung Full-time Councillors**Amendment of paragraph 26, Part 2, of Notice 182 of 2000**

1. Paragraph 26, Part 2, of Notice number 182 of 2000 is hereby amended as follows:

“26. Full-time Councillors

The council of the metropolitan municipality may designate the executive mayor, deputy executive mayor, speaker, members of the mayoral committee, chairperson of the Municipal Public Accounts Committee and council whip as full-time.”

Matjhabeng Full-time Councillors**Amendment of paragraph 52, Part 6, of Notice 183 of 2000**

2. Paragraph 52, Part 6 of Notice number 183 of 2000 is hereby amended as follows:

“52. Full-Time Councillors

The council of the **[new]** municipality may designate the executive mayor, speaker, **[and]** members of the mayoral committee and chairperson of the Municipal Public Accounts Committee as full-time.”

Thabo Mofutsanyane Full-time Councillors**Amendment of paragraph 22, Part 2 of Notice 184 of 2000**

3. Paragraph 22, Part 2 of Notice number 184 of 2000 is hereby amended as follows:

“22. Full-time Councillors

The council of the district municipality may designate the executive mayor, speaker, members of the mayoral committee, chairperson of the Municipal Public Accounts Committee and council whip as full-time.”

Dihlabeng Full-time Councillors**Amendment of paragraph 37, Part 4 of Notice number 184 of 2000**

4. Paragraph 37, Part 4 of Notice number 184 of 2000 is hereby amended as follows:

“37 Full-Time Councillors

The council of the **[new]** local municipality may designate the executive mayor, speaker, members of the mayoral committee, chairperson of the Municipal Public Accounts Committee and council whip as full-time.”

Maluti a Phofung Full-time Councillors

Amendment of paragraph 53, Part 6 of Notice number 184 of 2000

5. Paragraph 53, Part 6 of Notice number 184 of 2000 is hereby amended as follows

“53 Full-Time Councillors

The council of the **[new]** municipality may designate the executive mayor, speaker, **[and]** members of the mayoral committee and chairperson of the Municipal Public Accounts Committee as full-time.”

Metsimaholo Full-time Councillors

Amendment of paragraph 21, Part 2 of Notice number 185 of 2000

6. Paragraph 21, Part 2 of Notice number 185 of 2000 is hereby amended as follows

“21 Full-Time Councillors

The council of the **[new]** district municipality may designate the executive mayor, speaker, **[and]** members of the mayoral committee and chairperson of the Municipal Public Accounts Committee as full-time.”

Moqhaka Full-time Councillors

Amendment of paragraph 28, Part 3 of Notice number 185 of 2000

7. Paragraph 28, Part 3 of Notice number 185 of 2000 is hereby amended as follows:

“28 Full-Time Councillors

The council of the **[new]** local municipality may designate the executive mayor, speaker, **[and]** members of the mayoral committee and chairperson of the Municipal Public Accounts Committee as full-time.”

NOTICES

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF MASILONYANA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR-GENERAL

KENNISGEWINGS

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
BRANDFORT - MAJWEMASWEU			ESTATE NO
184	MOTHEO ABRAM MALOKO	YES / JA	
497	LESHOLEBE EVODIA SEGALO	YES/JA	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of KOPANONG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van KOPANONG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BETHULIE / LEPHOI		ESTATE NO
491	MOLIEHI ALPHONCINA LESENYEHO	
539	MATSILISO JOYCE MBALISA	
554	NTSANE JOSEPH SEUTLOALI	
555	ORAPELENG WALTER KASA	
587	MOTLALEPULA MARIA LEKOMA	
595	THEMBEKA CYNTHIA SIBIZO	
620	PETRUS CINGANI PHAKU	
703	MAGGIE PALESA MAPHASA	

874	BONTSANG MARIA NTOMANE	
891	MANOSI JANE GELD	
920	KOPANO PETRUS MANOSA	
973	KIMAKATSO BELLA SEUTLALI	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MASILONYANA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
SOUTPAN / IKGOMOTSENG		ESTATE NO
4	MODISAPULA PHILLIP MOLELE	
21	KEREDITSE JOHANNA SWARTS	
22	KENOSI MAGDELINE MPHIRIME	
23	MOTLADILE EMILY SESEANE	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of KOPANONG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van KOPANONG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
FAURESMITH / IPOPEG		ESTATE NO
1071	NONTSIZE HESTER SIKHUNGWENE	
1206	DIKELEDI SILVIA MOAHLADI	
1232	ELIAS JOCKEY SIKHUNGWINI	
1296	SHADRACK THAME SIKHUNGWINI	
1393	NOZINGO ELISA JACK	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MALUTI A PHOFUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MALUTI A PHOFUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
KESTELL / TLHOLONG		ESTATE NO
50	AFRICAN METHODIST EPISCOPAL CHURCH	
127	PULENG THERESIA LEPHUTHING	
161	ZINENGI SARAH MOKOKA	
301	MOKONE SAMUEL PHATOLI	
311	WALTER TEBOHO MBELE	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BLOEMFOTEIN – MANGAUNG		ESTATE NO
22057 EXT 2	DIMAKATSO DORCAS LYDIA LEBONA	
24481 EXT 5	ITUMELENG DERICK KGUKUTLI	
24343 EXT 5	KEEPILOE LYDIA LEETO	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

ELZABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of TOKOLOGO) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van TOKOLOGO) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
DEALSVILLE / TSHWARAGANANG		ESTATE NO
8	KEDIBONE ELIZABETH NOOE	
17	KEDIINAMETSE MAGDELINE MASHWABI	
21	LOBEKO ZACHARIA MOLAWA	
34	MONGEZI KLEINBOOI NTETHA	
124	GOITSHOSIWANG SOPHIE BOJANG	
973	MOATLHODI ERIC MONGANA	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, ELZABE ROCKMAN Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek ELZABE ROCKMAN Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BLOEMFONTEIN – MANGAUNG		ESTATE NO
44323 EXT	SELLO DIAMOND KHOTSENG	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.90** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.90** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.